**Редактирование текста на веб-странице**

Весь текст, который предполагается разместить на веб-странице, должен, как минимум, быть обработан программой проверки орфографии, она же спелчекер. Зачем это надо: наличие слов с орфографическими ошибками затрудняет восприятие и снижает скорость чтения, а также может вызвать неясность. В переводе на человеческий это может означать следующее: если посетитель вашей страницы наткнется на слово «анИкдот» или «выбираетЬся», можно почти с полной уверенностью сказать, что он уйдет на другую страницу. (По поводу возможной неясности я скажу ниже).

Кстати, мы не рекомендуем вам довольствоваться результатами компьютерной проверки. Современные автоматизированные системы проверки орфографии и грамматики способны обнаружить далеко не все ошибки, поэтому нужна корректорская правка (корректор — человек, которые выискивает ошибки в тексте с последующим их исправлением. Младший санитар леса, т. е. текста) является крайне(!) желательной. Немало слов отличается всего одной буквой, например «Эффект» и «Аффект», «пишИте» и «пишЕте». Если в первом случае возможность возникновения ошибки маловероятна (все-таки буквы отстоят довольно далеко друг от друга), то во втором возможно возникновение непонимания. Спелчекер — это всего лишь продвинутый словарь, который не может уловить всех тонкостей вашего текста. Кстати, если вы таки перепутаете эти два слова, то фактической ошибки (для программы) не будет. Вот вам и автоматизированная вычитка.

Казус заключается в том, что при наборе текста из-под пальцев выпрыгивают опечатки, которые образуют из желаемого правильного слова слово нежелаемое, но также правильное. Пример из жизни, вычитанный в одной из эхоконференций российского региона: «пОрыгать через скакалку». Вы представляете себе последствия от размещения такого текста?

Подводим некоторый итог: тексты должны быть грамотными. Если вы слегка не в ладах с русским языком (я где-то читала о том, что 3 ошибки на большой текст для взрослого человека считаются нормальной грамотностью. Впрочем, я могу ошибаться) или страдаете дисграфией, доверьте свой драгоценный материал другому или воспользуйтесь советами Джорджа Тригга.

Что нужно проверить? Все факты, даты, фамилии, географические названия, описание событий и т. п. Если в статье имеются данные такого рода, то они должны быть тщательно выверены по всем доступным энциклопедическим источникам. О фактах, касающихся конкретных людей, лучше узнать у них напрямую. Не полагайтесь на свою или чужую память. Автор, корректор, редактор, — все они люди и они могут не слышать о таком факте или же располагать искаженной информацией. Последствия могут быть весьма печальны. Именно подобные искажения сыграли большую роль в становлении огромной нелюбви к журналистам у народных масс.

Правку этого уровня редактор должен проводить, поддерживая тесную связь с автором. Почему? Потому, что когда вы переделываете рукопись с лексической и грамматической точек зрения, нужно учитывать стилистические особенности автора. После правки необходимо побеседовать с автором и согласовать внесенные изменения.

При редактировании нужно обращать внимание на:

Четкость формулировок, т. е. на ясность каждой фразы, правильное смысловое сочетание слов.

Точность языка. Неправильное употребление слов и выражений приводит к двусмысленности, неправильному пониманию выраженной мысли.

Простоту и ясность языка. В рукописях встречается многословие, часто повторяющие, трафаретные и вычурные, слова, канцеляризмы, обилие цифр. При перепечатке нужно дописывать неоконченные слова.

И, разумеется, нужно сокращать статью. Большинство авторов любят собственные творения настолько, что готовы закрыть глаза на наличие в них слов, без которых вполне можно было бы обойтись. Статья в печатном издании не может быть аналогична статье в издании сетевом (этот тезис не относится к статьям, содержащим эксклюзивную или весьма востребованную информацию. Их читают «от баннера до баннера»), она должна быть короче и выразительней.

Это требование связано с тем, что посетители веб-страниц обычно избегают читать текст полностью. Множество исследований, в частности, исследование, проведенное Джоном Морксом (John Morkes) и Якобом Нильсеном (Jakob Nielsen) показывают, что 79% пользователей из числа принявших участие в тестировании всегда просматривают открываемые страницы бегло, останавливаясь лишь на тех ключевых словах, фразах и абзацах, которые представляют для них интерес, и опуская те части повествования, которые их не интересуют

Почему пользователи предпочитают беглое ознакомление?

Чтение текста с экрана монитора оказывает повышенную нагрузку на зрение и приблизительно на 25% медленнее, чем чтение печатного текста. Не удивительно, что люди пытаются свести к минимуму объем читаемой информации. Учитывая это, можно предположить, что через 5 лет (информация 2000 года), когда получат широкое распространение мониторы с высокой разрешающей способностью и частотой обновления, люди станут читать больше.

Сеть представляет собой интерактивную среду, работая в которой, пользователь считает необходимым осуществлять переходы между различными ресурсами с использованием гиперссылок. Один из пользователей заметил: «Если бы мне приходилось читать эти статьи целиком, это отрицательно сказалось бы на производительности моего труда». Люди хотят принимать активное участие в процессе просмотра материала.

Каждая страница в Сети имеет сотни конкурентов в деле привлечения внимания посетителя. Пользователь не знает, содержит ли та или иная страница необходимую ему информацию, или же эту информацию следует искать на других страницах. Причем он не испытывает желания внимательно изучать содержащийся на странице текст, чтобы убедиться, что эта страница содержит именно то, что ему нужно. В действительности, большинство страниц не заслуживает внимания. Т. о., пользователи предпочитают полагаться на короткие выдержки информации. Вместо того чтобы тратить значительное время на подобное чтение, люди бегло просматривают множество страниц, выбирая из них фрагменты, представляющие наибольший интерес.